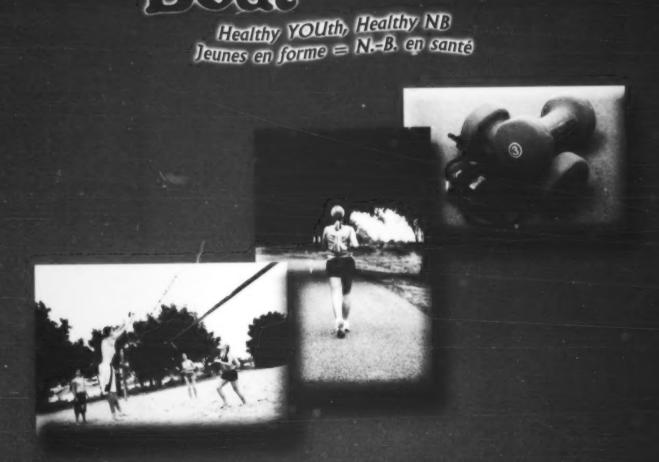
New Nouveau Brunswick

Rock heries

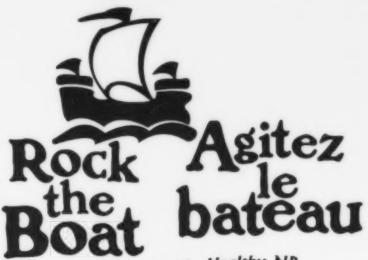


New Brunswick Advisory Council on Youth



Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick





Healthy YOUth, Healthy NB Jeunes en forme = N.-B. en santé

New Brunswick Advisory Council on Youth



Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick







The opinions expressed in this publication are those of the New Brunswick Advisory Council on Youth and do not necessarily reflect the views of the Government of New Brunswick.

Rapport également disponible en français sous le titre Agitez les bateau - Jeunes en forme = N.-B. en santé.

Contents may not be reproduced for commercial purposes, but any other reproduction, with acknowledgments, is encouraged. Please credit the source as follows:

Rock the Boat - Healthy YOUth, Healthy NB.

Produced for the New Brunswick Advisory Council on Youth.

For more information, contact:

New Brunswick Advisory Council on Youth
130-77 Westmorland Street
P.O. Box 6000

Fredericton, New Brunswick, Canada E3B 5H1
E-mail: nbacy-ccjnb@gnb.ca
Web: www.youthinfo.ca

© NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON YOUTH (2006)

ISBN: 978-1-55396-849-8

CNB 4028
All rights reserved
Rock the Boat: Healthy YOUth, Healthy NB





Table of Contents

Message from the Acting Chair	1
ntroduction	2
xecutive Summary	3
Introduction	3
Provincial Tour	3
Bringing it All Together	4
Recommendations Based on Responses from the Big Splash	5
Rock the Boat	6
Provincial Tour Overview	6
Consultative Process	6
Dialogue Design	7
Main Themes	8
The Big Splash	10
Overview - How it Worked	10
The Dialogue Design	12
Main Themes	12
Next Steps	10
Our Commitment to YOUth	16
Acknowledgements	17





Message from the Acting Chair

Dear friends,

A number of concerns have been raised as of late on the subject of health and wellness in New Brunswick. These included: What is the problem? Who is primarily affected? What ought to be done to reverse the negative trends that we are experiencing? What about our youth?

The Government of New Brunswick is taking active measures to make New Brunswick a healthier province. Recognizing the tremendous importance of this goal, the New Brunswick Advisory Council on Youth (NBACY) strives to continue to empower the youth of New Brunswick to take proactive measures to improve and maintain their health while continuing to make a difference in their communities.

In 2004, the council started talking to youth in communities throughout New Brunswick about what was most important to them. To date, we have addressed the issues of the lack of youth involvement in the democratic process, barriers to youth civic engagement and leadership development, and most recently health and wellness. We are continually reminded of what young New Brunswickers are looking for: to be more fully engaged with adults in making decisions that will affect them, as well as having regular opportunities to have their voices heard.

With that in mind, the council launched its **Rock the Boat** – **Healthy YOUth**, **Healthy NB** campaign and the Big Splash provincial youth conference in 2006 as a part of an ongoing process to inspire and encourage our young people to speak up and get involved in their communities. The NBACY will continue its dialogue process with New Brunswick's youth to help them take a more proactive role in their communities. The following report outlines the council's experiences as it went about its work with regard to the topic of health and wellness, and will provide some insight into how, together, we can have healthier youth and, in turn, a healthier New Brunswick.

The New Brunswick Advisory Council on Youth looks forward to holding further discussions on matters of concern to our youth. We encourage all young New Brunswickers to get involved and let their voices be heard.

Let's continue to "Rock the Boat" together!

Sincerely,

Jocelyn Ball Acting Chair





Introduction

Rock the Boat is about being young in New Brunswick. It's about getting involved, being active and shaking things up. Challenging assumptions and making one's voice heard. It's talking about ways youth can and do get involved each and every day to make their schools, communities and province better places to live, learn and play. Rock the Boat is about youth recognizing and promoting healthy lifestyle choices, community involvement, civic engagement, capacity building, and leadership development while taking action to make a difference in New Brunswick.

The New Brunswick Advisory Council on Youth (NBACY) is pleased to present its observations and recommendations from its 2006 Rock the Boat: Healthy YOUth, Healthy NB campaign and its Big Splash provincial forum.

The information contained in this document comes directly from young people living in New Brunswick, as they have indicated a strong desire to become engaged and involved in their communities in a meaningful way. The discussions the council had with them provided a youth perspective on changes that will help encourage increased participation and interest among youth in our communities with regard to health and wellness issues.

The New Brunswick Advisory Council on Youth looks forward to continuing its efforts to help involve young people in taking action in their communities, and invites you to share your thoughts on the topic.



Executive Summary



Introduction

In January 2005, the New Brunswick Advisory Council on Youth (NBACY) launched its Rock the Boat initiative. Since then, it has been gaining momentum and the council is very proud of its ability to consult, engage and empower New Brunswick's youth.

The council's 2006 Rock the Boat – Healthy YOUth, Healthy NB campaign included a series of 19 community youth forums, organized to discuss and address health and wellness issues as they relate to our youth. They came. They spoke. We listened.

Provincial Tour

Participants were invited to attend the forums and discuss two general questions:

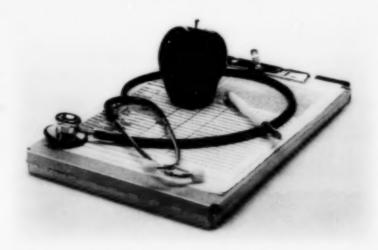
- 1. Statistics show that the overall health of New Brunswickers is below the national and Atlantic averages. Why do you think this is the case?
- 2. Based on your conversation from the previous question, what steps should be taken by your community, family, school and government to reverse these trends? What steps can you take?

Participants reviewed the forum agenda and, when necessary, large groups of 12 or more were divided into smaller working groups (the ideal number being six participants per group). This division maintained the desired atmosphere and allowed each individual participant ample opportunity to contribute to the discussion. A facilitator guided each group, while another individual transcribed the discussion onto a flip chart. To ensure the integrity of the comments made, notes taken were not summarized.

Consulting with over 200 youth through 19 forums in 17 different communities, dominant themes emerged and were categorized as:

- Education Participants frequently mentioned that they lacked information about how to make healthy food choices and develop healthy lifestyle behaviours.
- Resources Discussions centred on the need for increased awareness and use of existing community resources, as well as the need for decreased economic barriers to participation in physical activity.
- Engagement Participants highlighted that they would like to be meaningfully consulted and engaged in projects and decision-making processes that involve them and their peers.





Bringing It All Together

As a follow-up to the community forums, participants and youth at large were invited to attend the *Healthy YOUth, Healthy NB*Big Splash provincial conference that took place in Fredericton May 12 – 14, 2006.
The dominant themes that emerged from the Rock the Boat community forums were further discussed and developed at the Big Splash. Participants were divided into three discussion groups based on the topics outlined above. Topical groups were then subdivided into smaller working groups.

After a lengthy discussion period, subdivided groups were then brought back together to share their discussions with other subgroups that were working on the same topic. Once the original three groups were together again, a unified voice was formulated and the three large groups presented their thoughts to one another.

After all three discussion groups communicated their thoughts on their respective topics, all participants (regardless of topic assignment) had the ability to cast votes for what they felt the top priorities were for each topic. This voting process determined what the plenary groups

would focus their discussions on throughout the rest of the conference.

Discussions included:

- 1. How to better educate New Brunswick's youth about general health and healthy lifestyle behaviours. What are some of the key challenges surrounding the messages we are receiving about health? What are some of the possible solutions for change, including key players and areas of primary responsibility?
- 2. How to reduce perceived community resource deficits. What are some areas that need improvement, or that you feel are lacking with regard to your communities health programs, support services and resources? What are some of the possible solutions for change, including key players and areas of primary responsibility?
- 3. How to bridge the gap between what we know and what we do. What are some of the barriers resulting in the current health and wellness situation among youth in New Brunswick? What kinds of people, programs and places does your community need to improve your chances of living an active and healthy life?

Through their discussion, participants were challenged to identify possible solutions, discuss whose responsibility it is to address the proposed solutions and to identify a personal commitment they would undertake. This not only provided the council with valuable information, but also reinforced to the youth involved that they can take steps in their own communities to get involved and Rock the Boat.



Recommendations Based on Responses from the Big Splash

Participants from the Big Splash provincial conference felt that a number of measures would have to be taken in order to see any significant change in the current status of health and wellness among New Brunswick's youth, including.

Awareness

Participants in both the Rock the Boat 2006 community forums and the 2006 Big Splash conference voiced their concerns over their knowledge level of what it actually means to lead a healthy lifestyle – what choices are involved, what levels of physical activity are required, and the realistic identification of the consequences of an unhealthy lifestyle.

The New Brunswick Advisory Council on Youth recommends:

- The continuation of health and yearlong physical education from K-8, the implementation of mandatory health and regular, year-long physical education in grades 9 & 10, as well as a mandatory health and/or physical education component for students in grades 11 & 12, which would be required for graduation.
- The development of a structured monitoring process for health and physical education classes, which would yield measurable progress reports to be compared with an initial assessment of the students' levels of physical fitness.
- The initiation of a social marketing campaign, meaningfully engaging local youth whenever possible, with the goal of making healthy lifestyle development as youth-friendly as possible.
- Through physical activity, our youth continue to be exposed to a wider variety of non-traditional activities in order to be more inclusive for youth who may not participate or be interested in athletics.

 That measures are taken to increase awareness, promotion and use of existing community resources.

Engagement

Participants discussed their desire to be meaningfully involved in projects and decision-making processes, especially those that affect them and their peers. They noted that, whenever possible, they want to see themselves reflected in the faces of those in the foreground – examples being set by youth for youth.

The New Brunswick Advisory Council on Youth recommends:

- The meaningful engagement of youth in decision-making and strategic processes.
- That organized physical activity be incorporated into morning recess, noon hours and mid-afternoon breaks throughout the school day wherever class time will not allow for scheduled physical activity.

Accessibility

Participants discussed economic factors that might influence individual or household decisions when it comes to making healthy food choices and/or developing healthy lifestyle behaviours.

Based on their discussions, the New Brunswick Advisory Council on Youth recommends:

- Subsidization for participation in healthy physical activities and engaging in healthy behaviours in the form of a provincial tax credit and/or a provincial physical activity rebate.
- That a partnership between the Province of New Brunswick and local farmers/ producers be developed to help subsidize the cost of healthy food choices in all school cafeterias (K-12)



Rock the Boat

Provincial Tour Overview

First Steps

The New Brunswick Advisory Council on Youth (NBACY) prides itself on its ability to connect with the youth of New Brunswick and act as their megaphone on issues of importance to them. As such, the NBACY believed that consultation through group discussion was the most appropriate and effective approach to engage youth on the topic of health and wellness. Additionally, the NBACY is committed to maintaining contact with these communities and continuing to invest in the relationship that has been developing with New Brunswick's youth through its community contact over the years.

The Consultative Process

Engaging youth in their communities requires a well thought out process of consultation and engagement. An ideal process creates an open and supportive dialogue, where each participant feels respected and comfortable to speak his or her mind freely. The NBACY held a series of 19 community forums in 17 different communities with youth throughout the province from February through the beginning of May 2006.

The tour focused on the state of health and wellness in New Brunswick and what its young people suggest for change. This consultative process allowed for a wide regional and linguistic representation. It involved over 200 youth and permitted an opportunity to connect with as many youth as possible who might normally find transportation to major city centres

difficult to secure. Additionally, the council took advantage of technological networks already in place by conducting its first-ever videoconference consultative sessions across the province. This enabled communities to be connected face to face, in real time, without ever having to leave the comfort of their communities.

Community youth forum locations included:

- Bathurst
- Campbellton
- Chipman
- Dalhousie
- Elsipogtog First Nation
- Fredericton
- Grand Falls
- Grand Manan
- McAdam
- Miramichi
- Moncton
- Oromocto
- Saint John
- Saint-Louis-de-Kent
- Shippagan
- St. Stephen
- Woodstock







The Dialogue Design

When necessary, large groups of 12 or more were divided into smaller working groups. Each working group had its own facilitator to keep discussions focused. This division maintained the desired atmosphere and gave participants ample opportunity to contribute to the discussion.

A significant portion of the forum was allotted to discussing two general questions that were posed to the youth:

- 1. Statistics show that the overall health of New Brunswickers is below the National and Atlantic averages. Why do you think this is the case?
- 2. Based on the conversations from the previous question, what steps should be taken by your community, family, school and government to reverse these trends? What steps can you take?

A facilitator maintained the focus of the discussion while another individual transcribed the discussion onto a flip chart. To ensure the integrity of the notes taken, comments were not summarized. The words the participants chose to express themselves with were the ones that were written down. As the discussions progressed, the participants were able to ensure that their thoughts and opinions were being captured correctly by a review of the flip chart notes, with clarification and/or elaboration occurring whenever necessary.



Main Themes

The NBACY received plenty of ideas and suggestions for change relating to health and wellness. When asked what the problem was, this is some of what New Brunswick's youth had to say:

- "Parents aren't chasing their kids to get out and do something." (Bathurst)
- "High school gym isn't mandatory... some haven't done it since grade 9."
 (Woodstock)
- "Watch too much TV and use computers (games + instant messaging)." (Chipman)
- "We don't know where our resources are." (Shippagan)
- "STI's [Sexually Transmitted Infections] Not enough knowledge to prevent them." (Elsipogtog First Nation)
- "Gym prices are too high to join." (St. Stephen)
- "2L of milk costs more than 2L of Pepsi!" (Grand Falls)
- "Job losses in community reduce money for parents to spend on sports." (Grand Manan)
- · "No activities." (Miramichi)
- "Junk Food Ban not the best way to encourage healthy eating and physical activity – unless we know the consequences of what we're eating, we won't change." (Moncton)
- "Media pressure Sex." (Saint John)
- "There isn't pressure to look good in NB, compared to bigger places like Montreal or Toronto." (Woodstock)
- "Lack of resources, interest, money and human resources." (Shippagan)
- "Labels on food are hard to read

 you really have to be smart about it."

 (Bathurst)

- "Not balancing food and activity." (Elsipogtog First Nation)
- "The cafeteria doesn't have a healthy menu – sells chips, pop and juices with a lot of sugar – so do universities." (Campbellton)
- "Work, school, homework, family and personal issues cause too much stress."
 (St. Stephen)
- "Right now, there's no incentive to take Phys. Ed classes because they don't count as mandatory classes to graduate." (Moncton)
- · "Drugs are a problem." (Dalhousie)
- "Nothing to do around here except go to the movies or sit and eat." (Woodstock)
- "Big companies hide what's really in their products...SKETCHY...I have to do my own research." (Chipman)
- "School sports are a problem. We want to be on a team, but we get cut. We want to play for FUN. Fees are too expensive." (Saint John)







- "Not enough options dance, aerobics, swimming, etc." (Fredericton)
- "[We need] More healthy food in cafeterias." (McAdam)

Dominant themes emerged and were categorized as:

- Education Participants frequently mentioned that they lacked information about how to make healthy food choices and develop healthy lifestyle behaviours. References were often made to the education system as they experienced it, as well as unhealthy and/or misleading media messages that participants were being exposed to.
- Resources Discussions centred on the need for increased awareness and use of existing community resources, as well as the need for decreased economic barriers to participation in physical activity. Participants also discussed doctor shortages, hospital wait times and community resources.
- Engagement Participants highlighted that they would like to be meaningfully consulted and engaged in projects and decision-making processes that involve them and their peers.

These three themes formed the foundation for continued discussion at the 2006 Big Splash conference.





The 'Big Splash' Provincial Youth Conference

Overview - How It Worked

As a continuation of the community consultation process, the New Brunswick Advisory Council on Youth (NBACY) hosted the Big Splash – a provincial youth conference, which was held in Fredericton, May 12 – 14, 2006.

Participants at the Big Splash were comprised of a mixture of youth that had been involved in the community forums, as well as youth that had an interest in the topic at hand but had not been previously involved with work on the topic. The NBACY was pleased to offer an opportunity for all youth to have their voices heard.

The Big Splash was designed to bring youth together from all over New Brunswick to build upon the preceding community youth forums and to continue their dialogue on health and wellness. To accomplish this objective, participants were divided into three discussion groups based on the following topics:

1. How to better educate New Brunswick's youth about general health and healthy lifestyle behaviours. What are some of the key challenges surrounding the messages we are receiving about health? What are some of the possible solutions for change, including key players and areas of primary responsibility?

- 2. How to reduce perceived community resource deficits. What are some areas that need improvement, or that you feel are lacking with regard to your communities health programs, support services and resources? What are some of the possible solutions for change, including key players and areas of primary responsibility?
- 3. How to bridge the gap between what we know and what we do. What are some of the barriers resulting in the current health and wellness situation among youth in New Brunswick? What kinds of people, programs and places does your community need to improve your chances of living an active and healthy life?







As a supplement to the group discussions, participants were also provided the opportunity to hear from five guest speakers.

Andy Thibodeau – Through his hilarious comedy and true-life stories, Thibodeau delivers a message that everyone can relate to. His presentations are unique due to his international experience and high-energy style. His message is complemented by his experiences as a leader in high school & university, as a past director of a leadership camp, and his active community involvement.

Jody Carr – Then Minister of Post Secondary Education and Training, Carr welcomed everyone in attendance on behalf of the Premier and engaged in a candid question and answer session with Big Splash participants.

Robert Forest – The principle message of Forest's presentations is to show young people that they can achieve their personal dreams and/or professional goals. By sharing his life stories and lessons learned, Forest shares his tricks on how to achieve ones goals - demonstrating that virtually anything is possible if you find your passion and know what's required of you.

Miramichi YES – Miramichi YES is a federally funded Skills Link Program, which partners with Service Canada, the Department of Post-secondary Education, Training and Labour and the Department of Family Community Services. The participants in this project have worked hard to bring together a collection of songs, music, skits, and commercials to promote healthy lifestyles among today's teens. Drugs, alcohol, bullying, sex, divorce, parents and peer pressure are the topics targeted.

Marc Henrie – Henrie gave an insightful and encouraging presentation on youth leadership, drawing from his personal experiences as a member of the New Brunswick Advisory Council on Youth, former President of la fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick, President of the Local Service District of St-Paul and volunteer firefighter, to name but a few.

In addition to guest speakers, Big Splash participants were afforded the opportunity to choose from and participate in some of the following activities/information sessions:

- Nutrition & Healthy Living
- Youth Strength Training
- Tae Kwan Do Kick Boxing
- Yoga
- Latin Dance
- Hip Hop Dance
- Water Polo & Snorkelling
- Rock Climbing
- Break Dancing
- Circuit Training
- Lacrosse



The Dialogue Design

Big Splash participants were divided into three main discussion groups. These groups were then subdivided into smaller discussion groups. Following the discussions, the sub-groups rejoined their larger group to discuss and form their ideas. After the large groups had completed their discussions, they chose a spokesperson to present their ideas to the other two large groups. After all presentations had taken place, the groups posted their flip chart notes around the room and, in turn, all participants were given stickers to vote on the ideas they felt were most important.

This process ensured that all Big Splash participants could be involved and informed with each focus group discussion.

The second half of the day was designed to build upon the morning's deliberations. Based on the priorities identified in the morning's discussion groups, participants were asked to consider and identify:

- · Possible solutions:
- Whose responsibility it is to address these solutions (E.g., government, community, family, etc.);
- How they can contribute personal commitments they can undertake.

An important element of the Big Splash included frequent energizers and fun activities. Content and group work was anticipated to be involving and detailed. Given the demographic of the participants, it was important to ensure their comfort levels were addressed. Energizers proved effective and amusing for the participants, while providing the necessary breaks to guard against boredom or fatigue.



Main Themes

Results from each of the discussion groups were captured on flip chart notes and later prioritized through a voting process that all Big Splash participants took part in. As a result of this process, clear priorities were identified.

AWARENESS

 Ensure that health, wellness and physical education is thoroughly taught in school.

The Council recommends:

 The continuation of health and year-long physical education from K-8, the implementation of mandatory health and regular, year-long physical education in grades
 9 & 10, as well as a mandatory health and/or physical education component for



students in grades 11 & 12, which would be required for graduation. Rock the Boat and Big Splash participants acknowledged that students are currently being exposed to some health and physical education - however, they noted that they felt it was not sufficient, nor was it being given the importance or attention that it deserved. Emphasis was put on the need for greater physical activity all year long as well as the non-elective continuation of health and physical education throughout the entire education system (K-12). The NBACY encourages the consideration of continued, mandatory health and physical education for all students up to and including grade 12.

• The development of a structured monitoring process for health and physical education classes, which would yield measurable progress reports to be compared with an initial assessment of the students' level of physical fitness. Participants noted their specific concern with physical education classes. As a result, there was a general consensus among Big Splash participants that students are not being exposed to the same number of minutes spent on physical activity per week, nor are they receiving the same quality of physical education province-wide.

The Council also recommends:

• The initiation of a social marketing campaign, meaningfully engaging local youth whenever possible, with the goal of making healthy behavioural development as youth-friendly as possible. The NBACY recognizes the need for youth to have a more comprehensive understanding of how to implement healthy behaviours. Rock the Boat participants noted that while they are familiar with such resources as Canada's Food Guide, it does not seem to relate to them and is not youth friendly enough. As a result, it may be difficult

- to understand and apply in day-to-day life. Clearly, youth-friendly resources are required as a means to achieving an understanding and exercising a practical application of healthy behaviours. For example, a supplement to Canada's Food Guide, outlining youth-friendly meal and snack recipes, could be developed.
- Continuing to expose youth to a wider variety of non-traditional activities. through physical activity, in order to be more inclusive for youth who may not participate or be interested in athletics. Rock the Boat participants noted that 'traditional', athletic sport seems to dominate the physical activities that they are exposed to. Activities such as yoga, dance (in a variety of styles), rock climbing, weight lifting (to name but a few) are more inclusive of youth who may not participate or be interested in organized and/or traditional sport. These activities would also help shift the perceived focus of physical activity away from exclusive competitive participation and more toward the goal of living an active lifestyle through a variety of activities.
- Increased awareness, promotion and use
 of existing community resources. Rock the
 Boat participants have identified that they
 felt they lacked information about wellness
 resources that exist in their communities
 and/or how to access them. As a result,
 the council encourages schools to make
 use of local community resources as a
 supplement to school based efforts (both
 curricular and extra-curricular).



ENGAGEMENT

The Council recommends:

- Meaningful engagement of youth in decision-making and strategic processes. Rock the Boat and Big Splash participants expressed a desire to be involved in projects and processes, specifically those that affect them and their peers. When modifying existing resources and programs, or developing new tools or services that will be of specific interest to youth, they must be meaningfully engaged throughout the entire process. The notion that "if we build it, they will come" will not work.
- That organized physical activity be incorporated into morning recess, noon



hours and mid-afternoon breaks throughout the school day wherever class time will not allow for scheduled physical activity. A "morning wakeup and stretch" or brief physical activity could be incorporated into the daily morning routine (preceding morning announcements, for example), which would ideally be led by student wellness leaders.

ACCESSIBILITY

The Council recommends:

 Subsidization for participation in healthy physical activities and engaging in healthy behaviours in the form of a provincial tax credit and/or a provincial physical activity rebate. Participants noted that the cost involved in engaging in healthy behaviours, either by participating in physical activity or choosing healthier dietary options, factors heavily into their decision making process.

Provincial Tax Credit

The development of a provincial tax credit would be for families that incur costs as a result of a child's participation in organized physical activity, sport or resulting from the purchase of a gym membership. This can either be a set dollar figure or a pre-determined maximum annual percentage.

Physical Activity Rebate

The development of a physical activity rebate program would allow parents or legal guardians of lower income families to submit receipts (with the appropriate accompanying documentation) for qualifying items/expenses, up to a maximum annual dollar amount per child, to the appropriate government department for reimbursement. Qualifying costs could be subsidized by a maximum annual rebate or percentage to help cover the cost of necessary equipment or travel associated with child participation.





· The development of a partnership between the Province of New Brunswick and local farmers/producers to help subsidize the cost of healthy food choices in all school cafeterias (K-12). Rock the Boat and Big Splash participants emphasized that healthy food options need to be made more affordable for students in schools, thus enabling and promoting healthy behaviours. Participants noted that a similar arrangement currently exists for milk subsidization in schools (grades 6 - 8). Why not include other foods as well? It is not enough to promote healthy alternatives. Participants stated that if it is not cost-effective to make healthy food choices, individual economic situations will be the ultimate determinant. The council recognizes that measure have been taken by the Province of New Brunswick, notably the School Vegetable and Fruits Grant. However, the Council encourage that this grant be extended to all grade levels (K-12), and not only to those schools that contain students in grades 6, 7 and 8.



Next Steps

Our Commitment to YOUth

The NBACY will develop an action plan to identify how it can contribute to implement the recommendations of the Rock the Boat process.

Specific activities that align with New Brunswick's Wellness Strategy:

AWARENESS

Partnerships and Collaboration:

The New Brunswick Advisory Council on Youth (NBACY) will continue to collaborate with stakeholders and form partnerships around wellness initiatives specifically to promote meaningful youth engagement (New Brunswick Anti Tobacco and Healthy Eating Physical Activity Coalitions).

Healthy Lifestyles:

The NBACY intends to take on a leadership role to promote healthy lifestyles by developing a conceptual marketing plan focused on older youth's perception of themselves as role models in wellness. This will be directed at and developed by youth with the goal of increasing knowledge of how to adopt healthy behaviours using youth-friendly approaches.

The NBACY will strive to promote nontraditional activities as well as 'traditional' athletics with youth, in an effort to shift the perceived focus of physical activity away from exclusive competitive participation and more toward the goal of living an active lifestyle.

Community Development:

The NBACY will promote programs and services directed to or in support of youth engagement in wellness initiatives (e.g. Active Communities Grant Programs, Tobacco Free Schools and Fruit and Vegetables Grants).

The NBACY will also identify community assets by taking inventory of which organizations and individuals are currently demonstrating strong youth engagement abilities. Identifying such individuals and organizations will increase awareness of existing capacity and opportunities for community collaboration, partnership and resource development.

ENGAGEMENT

The NBACY is in the process of developing an engagement toolkit for use by municipalities and organizations, to help build capacity for community development while effectively engaging youth in a meaningful way.

The NBACY will act as a facilitator in the process of youth engagement - offering its insight, experiences, resources and guidance to any organization, program or services seeking to meaningfully engage youth in wellness initiatives.

The NBACY also intends to continue its consultative efforts with youth to promote healthy lifestyles, learn more about what can be done to address the issue and promote youth as leaders in solution development and action in wellness.





Acknowledgements

The New Brunswick Advisory Council on Youth (NBACY) would like to express its appreciation to its project sponsors and partners:

The Government of New Brunswick, Department of Wellness, Culture and Sport; Government of Canada, Department of Agriculture and Agri-Food Canada, Rural Secretariat; Health Canada.

The NBACY also gratefully acknowledges the contributions of all those who helped to make the Big Splash a huge success. The council would like to thank the following speakers, presenters, volunteers, and community partners for all of their hard work:

For acting as speakers during the conference: Mr. Jody Carr, former Minister of Postsecondary Education and Training; Mr. Andy Thibodeau; M. Robert Forest; M. Marc Henrie, member of the NBACY; Kyle Keenan, Shawn MacDonald, Brandon Greely, Valerie King, Jordan Legere, Andrew Sturgeon, Cory Colford, Shawn Legere, Matthew Hallihan, Johnathan Furlong and Tyler Hogan, Members of Miramichi YES.

For workshop presentations: Ms. Sarah-Jane Smith, "Yoga"; Ms. Karen Harvey, "Nutrition for Healthy Living"; Mr. Darren Russell, "Youth Strength Training"; Mr. Alexis Cardenas, "Latin Dancing"; Mr. Dave Murray, "Tae Kwan Do"; University of New Brunswick, Faculty of Kinesiology.

For volunteering during the Big Splash weekend: Sgt. Gary Cameron, RCMP; RCMP Stetsons; Cpl. Martin Gaudet, Fredericton Police Force; Morgan Worth; Sylvie Morton; Lynnette Collins; Sofia Rodriguez Gallagher; Tim Vail; Ben Green; Fiona Williams; Jennifer Bailey; Juanita Corbett; Amy Côté.

For showcasing their projects and ongoing work: June Breau-Nason and Scott Crawford, Saint John Teen Resource Centre; Fredericton Sexual Health Centre; AIDS NB; Healthy Eating and Physical Activity Coalition (HEPAC); City of Fredericton; Canadian Cancer Society; Government of New Brunswick, Department of Health; Department of Wellness, Culture and Sport; CHIMO Helpline; Canadian Red Cross; Falls Brook Centre; Heart and Stroke Foundation.

For their donations to the Big Splash weekend: Pizza Twice; the City of Fredericton; Canadian Health Network.

Members of the New Brunswick Advisory Council on Youth: Melissa Cameron, Chair; Jocelyn Ball, Vice Chair; Carrie Culligan, Treasurer; Ashley Babin, Secretary; Debra Hitchman, Executive Member; Sarah-Jane Smith; Julie LeBlanc; Kevin Roussel; Alicia Little; Holly Smith; Marc Henrie; Diane Carey; Cindy Upham.



Staff of the New Brunswick Advisory Council on Youth: Dave Evans, Research and Planning Assistant; Angela Vardy, Community Health Development Officer; Sara Hickey, Policy and Planning Officer; Natalie Cormier, Research and Planning Officer; Ivan Corbett, Executive Director.

For providing community contacts and support: Don Walker, St. Stephen High School; Richard Lloyd, Grand Manan Community School; Pierre Morin, Polyvalente Thomas-Albert; Polyvalente Marcel Francois Richard; Rick Hunter, Leo Hayes High School; Daniel Mallet, l'Université de Moncton, Shippagan campus; Rose Stewart, Chipman Youth Centre; Eric Laroque, l'Université de Moncton, Moncton campus; St. Andrews Hall, Miramichi; École Ste-Anne; Virgil Guitard, École Secondaire Nepisiguit; George Daley, Bathurst High School; June Breau-Nason and Scott

Crawford, Saint John Teen Resource Centre; Amélie Maude-Boucher, Polyvalente Roland-Pépin: Jean-Sébastien Roy, Polyvalente Aux-Quatre-Vents: Richard Blacquier, Woodstock High School; Derwin Joseph, Elsipogtog First Nation; Patricia Sullivan, Fredericton High School Healthy Learner Nurse: Susan Allen, Oromocto High School Healthy Learner Nurse; Nancy McKeil-Perkins, Woodstock High School Healthy Learner Nurse; Maxine Campbell, John Caldwell High School; Jacqueline Jay, Carrefour Beausoleil Healthy Learner Nurse; Denise Tardiff, École Ste-Anne Healthy Learner Nurse; Marlien McKay and Monique Allain, Department of Wellness, Culture and Sport; Wendy Chadwick and Const. Todd Chadwick, Miramichi Advisory Council on Youth (MACY); Eric Mathieu Doucet, fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick (FJFNB).



New Nouveau Brunswick

Rock beteen

Healthy YOUth, Healthy NB Jeunes en forme = N.-B. en santé

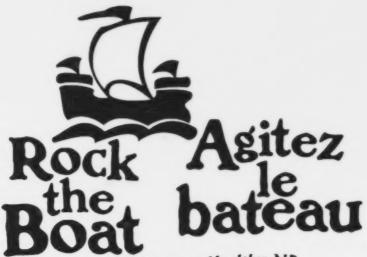


New Brunswick Advisory Council on Youth



Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick





Healthy YOUth, Healthy NB Jeunes en forme = N.-B. en santé

New Brunswick Advisory Council on Youth



Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick







Les opinions exprimées dans cette publication sont uniquement celles du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick et ne représentent pas nécessairement le point de vue du gouvernement du Nouveau-Brunswick

This report is also available in English under Rock the Boat - Healthy YOUth, Healthy NB.

Le contenu ne doit pas être reproduit à des fins commerciales, mais toute autre reproduction, avec les remerciements d'usage, est encouragée. Veuillez mentionner la source comme suit :

Agitez le bateau - jeunes en forme = N.-B. en santé.

Réalisé pour le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec : Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick 77, rue Westmorland, pièce 130 Case postale 6000 Fredericton (Nouveau-Brunswick) Canada E3B 5H1

Adresse électronique : nbacy-ccjnb@gnb.ca

Site Web: www.infojeunesse.ca

CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK (2006)

ISBN: 978-1-55396-849-8

CNB 4028
Tous droits réservés
Agitez le bateau – Jeunes en forme = N.-B. en santé





Table des matières

Message de la présidente suppléante
Introduction
Résumé
Introduction
Tournée provinciale
Regroupement
Recommandations fondées sur les réponses découlant de l'activité Le gros « splash »
Agitez le bateau
Aperçu de la tournée provinciale
Processus de consultation
Activités de préparation au Dialogue
Thèmes principaux
Conférence jeunesse provinciale Le gros « splash »
Aperçu du fonctionnement
Activités de préparation au Dialogue
Thèmes principaux
Prochaines étapes
Notre engagement envers les jeunes
Remerciements





Message de la présidente suppléante

Chers amis,

Un certain nombre de préoccupations ont été soulevées dernièrement au sujet de la santé et du mieux être au Nouveau-Brunswick. Par exemple, les questions suivantes ont été posées : Quel est le problème? Qui est principalement touché? Que faut il faire pour renverser les tendances négatives actuelles? Qu'adviendra-t-il de nos jeunes?

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick prend des mesures énergiques pour faire du Nouveau-Brunswick une province plus saine. Reconnaissant l'énorme importance de cet objectif, le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick (CCJNB) s'efforce de continuer à donner aux jeunes du Nouveau-Brunswick les moyens de prendre des mesures proactives pour améliorer et maintenir leur santé tout en continuant à améliorer la situation dans leur collectivité.

En 2004, le Conseil a amorcé une série de discussions avec les jeunes des collectivités de l'ensemble du Nouveau-Brunswick afin de découvrir ce qui est le plus important pour eux. Jusqu'ici, nous avons abordé les questions du manque de participation des jeunes au processus démocratique, des obstacles à l'engagement civique des jeunes et au développement des qualités de leadership, et plus récemment de la santé et du mieux-être. On nous rappelle continuellement ce que veulent les jeunes du Nouveau-Brunswick : participer à part entière avec les adultes à la prise de décisions concernant les sujets qui les toucheront et avoir des occasions régulières d'exprimer leurs opinions.

En tenant compte de cela, le Conseil a lancé la campagne Agitez le bateau – Jeunes en forme = N.-B. en santé et la conférence jeunesse provinciale Le gros « splash » en 2006 à l'intérieur d'un processus continu visant à inspirer nos jeunes et à les encourager à s'exprimer et à participer au développement de leur collectivité. Le CCJNB poursuivra son dialogue avec les jeunes du Nouveau-Brunswick pour les aider à jouer un rôle plus actif dans leur collectivité. Le rapport suivant souligne les expériences du Conseil concernant la mise en œuvre de ses projets en matière de santé et de mieux-être et jette un peu de lumière sur les moyens que nous pouvons prendre, ensemble, pour améliorer la santé de nos jeunes et, en conséquence, celle du Nouveau-Brunswick.

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick est impatient de tenir d'autres discussions sur les questions qui touchent nos jeunes. Nous encourageons tous les jeunes du Nouveau-Brunswick à s'engager et à exprimer leurs opinions.

Continuons à « Agitez le bateau » ensemble!

Veuillez agréer, chers amis, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

La présidente suppléante,

Jocelyn Ball





Introduction

Agitez le bateau évoque la réalité des jeunes au Nouveau-Brunswick. Il s'agit de s'engager, d'être actif et de faire bouger les choses, de remettre en question les idées de base et de se faire entendre. Il s'agit de proposer aux jeunes des moyens de participer chaque jour pour contribuer à faire de leur école, de leur collectivité et de leur province un lieu où il fait bon vivre, apprendre et se divertir. Agitez le bateau, c'est reconnaître la participation des jeunes et promouvoir des habitudes de vie saines, la participation communautaire, l'engagement civique, le renforcement des capacités et le développement des qualités de leadership tout en prenant des mesures pour agir et faire bouger les choses au Nouveau-Brunswick.

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick (CCJNB) est heureux de présenter ses observations et ses recommandations à la suite de la campagne Agitez le bateau – Jeunes en forme = N.-B. en santé de 2006 et du forum provincial Le gros « splash ».

Les informations qui figurent dans le présent document ont été recueillies auprès des jeunes qui vivent au Nouveau-Brunswick, parce qu'ils ont exprimé le souhait sincère d'être engagés au sein de leur collectivité d'une façon valable. Les discussions qui ont été entamées ont permis de cerner le point de vue des jeunes concernant les changements qui aideront à accroître leur participation et leur intérêt dans leur collectivité relativement aux questions de santé et de mieux-être.

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick cherche à poursuivre ses démarches afin d'encourager les jeunes à agir pour faire bouger les choses dans leur collectivité et il vous invite à exprimer vos réflexions sur ce sujet.



Résumé



Introduction

En janvier 2005, le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick (CCJNB) a lancé son initiative *Agitez le bateau*. Depuis, le projet a pris de l'ampleur et le Conseil est très fier de sa capacité à consulter les jeunes du Nouveau-Brunswick, à les inciter à s'engager et à leur donner des outils pour favoriser leur participation.

La campagne Agitez le bateau – Jeunes en forme = N.-B. en santé de 2006 du Conseil comprenait une série de 19 forums jeunesse communautaire, qui ont été organisés pour discuter des questions de santé et de mieux-être qui touchent nos jeunes et pour tenter de trouver des solutions. Ils sont venus. Ils ont parlé. Nous avons écouté.

Tournée provinciale

Les participants ont été invités à participer aux forums et à discuter de deux questions générales :

- Les statistiques montrent que l'état général de santé des Néo-Brunswickois est moins bon que la moyenne canadienne et la moyenne des provinces de l'Atlantique. À votre avis, pourquoi est ce le cas?
- 2. Si l'on se base sur les réponses à la question précédente, quelles mesures votre collectivité, votre famille, votre école et le gouvernement devraient-ils prendre pour renverser la tendance? Quelles mesures pouvez-vous prendre?

Les participants ont examiné l'ordre du jour du forum et, au besoin, les groupes de 12 personnes ou plus ont été répartis en petits groupes de travail (le nombre idéal étant de six participants par groupe). Cette formule en petits groupes a créé une ambiance favorable aux échanges et a donné l'occasion à chaque participant de contribuer pleinement à la discussion. Un animateur dirigeait chaque groupe tandis qu'une autre personne transcrivait les commentaires sur un tableau à feuilles mobiles. Pour assurer l'intégrité des commentaires, les notes qui ont été prises n'ont pas été résumées.

À la suite des consultations qui ont eu lieu avec plus de 200 jeunes lors de 19 forums tenus dans 17 collectivités différentes, des thèmes dominants sont ressortis et ont été classés dans les catégories suivantes :

- Éducation Les participants ont souvent mentionné qu'ils manquaient d'information sur la façon de faire des choix alimentaires sains et d'adopter des habitudes de vie saines.
- Ressources Les discussions ont principalement porté sur le besoin d'accroître la sensibilisation et d'utiliser les ressources communautaires existantes ainsi que sur la nécessité de réduire les obstacles économiques à la participation aux activités physiques.
- Participation des jeunes Les participants ont souligné qu'ils aimeraient être consultés de façon tangible et participer activement aux projets et aux processus de prise de décision qui les intéressent, eux et leurs pairs.



Regroupement

À titre de suivi aux forums communautaires, les participants et les jeunes en général ont été invités à assister à la conférence provinciale Jeunes en forme = N.-B. en santé – Le gros « splash » qui a eu lieu à Fredericton du 12 au 14 mai 2006. Les thèmes dominants qui sont ressortis durant les forums communautaires Agitez le bateau ont fait l'objet d'autres discussions et ont été examinés plus à fond lors de l'activité Le gros « splash ». Les participants ont été divisés en trois groupes de discussion en fonction des sujets décrits ci-dessus. Ces groupes ont ensuite été subdivisés en plus petits groupes de travail.

Après une longue période de discussion, les groupes subdivisés ont ensuite reformé un grand groupe afin de partager les résultats de leurs discussions avec d'autres sous-groupes qui travaillaient sur le même sujet. Lorsque les trois grands groupes originaux ont été rassemblés de nouveau, ils ont formulé un point de vue commun et ont fait part de leurs suggestions aux autres groupes.

Lorsque les trois groupes de discussion ont eu communiqué leurs idées sur leurs sujets respectifs, tous les participants (peu importe le sujet qui leur avait été assigné) ont eu la possibilité de voter pour ce qu'ils considéraient être les grandes priorités pour chaque sujet. Ce vote a permis de déterminer les sujets sur lesquels les groupes pléniers concentreraient leurs discussions pendant le reste de la conférence.

Les discussions ont porté sur les sujets suivants :

1. Comment mieux éduquer les jeunes du Nouveau-Brunswick au sujet de la santé en général et des habitudes de vie saines. Quels sont les principaux défis à relever concernant les messages qui sont véhiculés à propos de la santé? Quelles solutions pouvons nous adopter pour apporter des changements, quels sont les principaux intervenants et les domaines de responsabilité principale?

- 2. Comment réduire les déficits qui sont perçus en matière de ressources communautaires. Quels secteurs sont susceptibles d'être améliorés ou comportent des lacunes, à votre avis, relativement aux programmes en matière de santé, aux services de soutien et aux ressources qui existent dans vos collectivités? Quelles solutions pouvons nous adopter pour apporter des changements, quels sont les principaux intervenants et les domaines de responsabilité principale?
- 3. Comment combler l'écart entre ce que nous savons et ce que nous faisons. Quels sont les principaux obstacles dans le domaine de la santé et du mieux-être chez les jeunes au Nouveau-Brunswick? De quels genres de personnes, de programmes et de lieux votre collectivité a-t-elle besoin pour améliorer vos chances de mener une vie active et saine?

Au cours de leurs discussions, les participants ont été mis au défi de trouver des solutions possibles, de déterminer à qui incombe la responsabilité de mettre en œuvre les solutions proposées et de prendre un engagement personnel auquel ils donneront suite. Ce processus a non seulement fourni au Conseil des renseignements utiles, mais a également permis de mieux faire comprendre aux jeunes participants qu'ils peuvent prendre des mesures dans leur propre collectivité pour s'engager et « Agitez le bateau. »

Recommandations fondées sur les réponses découlant de l'activité Le gros « splash »

Les participants à la conférence provinciale Le gros « splash » étaient d'avis qu'un certain nombre de mesures devront être prises pour que des changements importants soient décelés dans l'état actuel de santé et de mieux-être des jeunes du Nouveau-Brunswick, notamment :

Sensibilisation

Les participants aux forums communautaires Agitez le bateau et à la conférence Le gros « splash » de 2006 ont exprimé leurs



préoccupations quant à leur niveau de connaissances sur ce qui constitue en fait des habitudes de vie saines : quels choix doivent être faits, quels niveaux d'activité physique sont requis et, de façon réaliste, quelles sont les conséquences qui découlent d'un mode de vie malsain.

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick recommande ce qui suit :

- La continuation des programmes d'éducation en matière de santé et des cours d'éducation physique pendant toute l'année de la maternelle à la 8e année, la mise en œuvre d'un programme obligatoire d'éducation en matière de santé et de cours réguliers d'éducation physique pendant toute l'année à la 9e et à la 10e année, de même qu'un cours obligatoire de santé ou d'éducation physique pour les élèves de la 11e et de la 12e année qui constitueraient des exigences pour l'obteration du diplôme.
- L'élaboration d'un processus structuré de suivi des cours d'éducation en matière de santé et des cours d'éducation physique, qui permettrait de produire des rapports d'étape mesurables pouvant être comparés à une évaluation initiale du niveau de forme physique des étudiants.
- Le lancement d'une campagne de marketing social, faisant participer les jeunes de la province de façon significative dans la mesure du possible, dans le but de faciliter le plus possible l'adoption d'habitudes de vie saines pour les jeunes.
- Par le biais de l'activité physique, que nos jeunes continuent d'être exposés à une plus grande variété d'activités non traditionnelles qui favorisent l'inclusion des jeunes qui ne sont pas intéressés par les sports ou qui n'y participent pas.
- Que des mesures soient prises afin d'accroître la sensibilisation, la promotion et l'utilisation des ressources communautaires existantes.

Participation des jeunes

Les participants ont discuté de leur désir de participer activement aux projets et aux processus de prise de décision, en particulier à ceux qui les touchent, eux et leurs pairs. Ils ont signalé que, dans la mesure du possible, ils veulent se reconnaître dans les visages des personnes qui sont à l'avant plan et souhaitent que des exemples soient donnés par des jeunes pour les jeunes.

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick recommande ce qui suit :

- La participation concrète des jeunes à la prise de décisions et aux processus stratégiques.
- Que des activités physiques organisées soient proposées lors de la récréation du matin, sur l'heure du midi et pendant la récréation du milieu de l'après-midi tout au long de la journée scolaire chaque fois que les heures de cours ne permettent pas de prévoir des activités physiques à l'horaire.

Accessibilité

Les participants ont discuté des facteurs économiques qui pourraient influencer les décisions individuelles ou familiales lorsqu'il s'agit de faire des choix alimentaires sains et d'adopter des habitudes de vie saines.

En se basant sur leurs discussions, le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick recommande ce qui suit :

- L'octroi de subventions pour favoriser la participation à des activités physiques saines et l'adoption de comportements sains sous la forme d'un crédit d'impôt provincial ou d'un remboursement provincial pour les activités physiques.
- Qu'un partenariat entre la province du Nouveau-Brunswick et les agriculteurs et les producteurs locaux soient conclus pour aider à subventionner le coût des choix alimentaires sains dans toutes les cafétérias scolaires (de la maternelle à la 12e année).



Agitez le bateau

Aperçu de la tournée provinciale

Premières étapes

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick (CCJNB) s'enorgueillit de sa capacité à rejoindre les jeunes du Nouveau-Brunswick et à leur servir de porte voix sur les questions qui sont importantes pour eux. À ce titre, le CCJNB estimait que la consultation par l'entremise de groupes de discussion était l'approche la plus appropriée et la plus efficace pour faire participer les jeunes dans le domaine de la santé et du mieux-être. De plus, le CCJNB s'est engagé à garder contact avec ces collectivités et à continuer à investir dans la relation qui s'est tissée avec les jeunes du Nouveau-Brunswick grâce à ses personnes-ressources dans la collectivité au fil des ans.

Processus de consultation

Pour favoriser l'engagement des jeunes dans leur collectivité, il faut un processus bien conçu de consultation et de participation. Un processus idéal crée un dialogue ouvert et positif où chaque participant se sent respecté et à l'aise d'exprimer librement son opinion. Le CCJNB a tenu une série de 19 forums communautaires dans 17 collectivités différentes auxquels ont participé des jeunes de partout dans la province de février jusqu'au début de mai 2006.

La tournée a mis l'accent sur l'état de santé et de mieux-être de la population du Nouveau-Brunswick et sur les suggestions de changement proposées par les jeunes. Cette démarche de consultation a été menée de façon à assurer une vaste représentation régionale et linguistique. Plus de 200 jeunes y ont participé et ont eu l'occasion de créer des liens avec le plus grand nombre de jeunes possible qui auraient normalement eu de la difficulté à

trouver un moyen de transport vers les grands centres urbains. De plus, le Conseil a tiré profit des réseaux technologiques déjà en place en organisant ses toutes premières séances de consultation par vidéoconférence dans la province. Ces séances ont permis aux gens de se retrouver face à face, en temps réel, sans devoir quitter le confort de leurs collectivités.

Lieux des forums jeunesse communautaires :

- Bathurst
- Campbellton
- Chipman
- Dalhousie
- Première nation d'Elsipogtog
- Fredericton
- Grand-Sault
- Grand Manan
- McAdam
- Miramichi
- Moncton
- Oromocto
- Saint John
- Saint-Louis-de-Kent
- Shippagan
- St. Stephen
- Woodstock







Activités de préparation au Dialogue

Au besoin, les groupes de 12 personnes ou plus ont été répartis en petits groupes de travail. Chaque groupe de travail disposait de son propre animateur, qui était chargé de diriger les discussions. Cette formule en petits groupes a créé une ambiance favorable aux échanges et a donné aux participants l'occasion de contribuer pleinement à la discussion.

Une partie importante du forum a été consacrée à deux questions générales qui avaient été posées aux jeunes :

- Les statistiques montrent que l'état général de santé des Néo-Brunswickois est moins bon que la moyenne canadienne et la moyenne des provinces de l'Atlantique. À votre avis, pourquoi est ce le cas?
- 2. Si l'on se base sur les réponses à la question précédente, quelles mesures votre collectivité, votre famille, votre école et le gouvernement devraient-ils prendre pour renverser la tendance? Quelles mesures pouvez-vous prendre?

Un animateur dirigeait les discussions tandis qu'une autre personne transcrivait les commentaires sur un tableau à feuilles mobiles. Pour assurer l'intégrité de la prise de notes, les commentaires n'ont pas été résumés. Les mots choisis par les participants pour s'exprimer ont été pris en note. À mesure que la discussion progressait, les participants ont pu s'assurer que leurs pensées et leurs opinions étaient bien transcrites en examinant les notes figurant sur le tableau à feuilles mobiles, et ils ont pu apporter des éclaircissements ou des précisions au besoin.

Thèmes principaux

Le CCJNB a reçu un grand nombre d'idées et de suggestions de changements dans le domaine de la santé et du mieux-être. Lorsqu'on leur a demandé en quoi consistait le problème, voici ce que certains jeunes du Nouveau-Brunswick ont déclaré :

 « Les parents ne courent pas après leurs enfants pour qu'ils sortent et fassent quelque chose. » (Bathurst)



- « Le cours d'éducation physique n'est pas obligatoire au secondaire; certains élèves n'y sont pas allés depuis la 9e année. »
 (Woodstock)
- « On regarde trop la télévision et on passe trop de temps à l'ordinateur (jeux et messagerie électronique). » (Chipman)
- « Nous ne savons pas où sont nos ressources. » (Shippagan)
- « Les ITS (infections transmises sexuellement)
 Nous n'avons pas suffisamment de connaissances pour les éviter. » (Première nation d'Elsipogtog)
- « Les abonnements aux centres de conditionnement physique coûtent trop cher. » (St. Stephen)
- « Ça coûte plus cher d'acheter 2L de lait que 2L de Pepsi! » (Grand-Sault)
- « Les pertes d'emplois dans la collectivité réduisent le montant d'argent que les parents peuvent dépenser pour les sports. » (Grand Manan)
- · « Pas d'activités, » (Miramichi)
- « L'interdiction de la malbouffe n'est pas le meilleur moyen d'encourager une saine alimentation et l'activité physique. À moins que nous ne connaissions les conséquences de ce que nous mangeons, nous ne changerons pas nos habitudes. » (Moncton)
- « Pression des médias relations sexuelles. »
 (Saint John)
- « Il n'y a pas de pressions à bien paraître au Nouveau Brunswick, comparativement à de plus grandes villes comme Montréal ou Toronto. » (Woodstock)
- « Manque de ressources, d'intérêt, d'argent et de ressources humaines. » (Shippagan)
- « Les étiquettes sur les aliments sont difficiles à lire – il faut vraiment faire preuve d'intelligence à ce sujet. » (Bathurst)
- « Pas d'équilibre entre la nourriture et l'activité. » (Première nation d'Elsipogtog)

- « La cafétéria n'offre pas de menu sain : on y vend des croustilles, du soda et des jus contenant beaucoup de sucre, et c'est également le cas dans les universités. » (Campbellton)
- « Le travail, l'école, les devoirs, la famille et les problèmes personnels entraînent beaucoup trop de stress. » (St. Stephen)
- « Actuellement, il n'y a pas d'incitatif à suivre les cours d'éducation physique parce qu'ils ne sont pas obligatoires pour obtenir le diplôme. » (Moncton)
- · « La drogue est un problème. » (Dalhousie)
- « Il n'y a rien à faire ici à part aller au cinéma ou s'asseoir et manger. » (Woodstock)
- « Les grandes entreprises cachent ce que contiennent vraiment leurs produits, c'est très vague, je dois faire mes propres recherches. » (Chipman)
- « Les sports scolaires sont un problème. Nous voulons faire partie d'une équipe, mais nous sommes retranchés. Nous voulons jouer pour le PLAISIR. Les frais d'inscription sont trop élevés. » (Saint John)







- « Pas assez d'options danse, aérobie, natation, etc. » (Fredericton)
- « [Nous avons besoin de] plus d'aliments sains dans les cafétérias. » (McAdam)

Des thèmes dominants sont ressortis et ont été classés dans les catégories suivantes :

- Éducation Les participants ont souvent mentionné qu'ils manquaient d'information sur la façon de faire des choix alimentaires sains et d'adopter des habitudes de vie saines. Ils ont beaucoup parlé de leur expérience dans le système d'éducation et des messages malsains ou trompeurs auxquels les participants sont exposés dans les médias.
- 2. Ressources Les discussions ont principalement porté sur le besoin d'accroître la sensibilisation et d'utiliser les ressources communautaires existantes ainsi que sur la nécessité de réduire les obstacles économiques à la participation aux activités physiques. Les participants ont également discuté de la pénurie de médecins, du temps d'attente dans les hôpitaux et de ressources communautaires.
- Participation des jeunes Les participants ont souligné qu'ils aimeraient être consultés de façon tangible et participer activement aux projets et aux processus de prise de décision qui les intéressent, eux et leurs pairs.

Ces trois thèmes ont formé la base des discussions lors de la conférence *Le gros* « splash » de 2006.





Conférence jeunesse provinciale Le gros « splash »

Aperçu du fonctionnement

Pour faire suite au processus de consultation communautaire, le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick (CCJNB) a organisé *Le gros « splash »* – une conférence provinciale pour les jeunes, qui a eu lieu à Fredericton du 12 au 14 mai 2006.

Les participants à la conférence Le gros « splash » comprenaient des jeunes qui avaient participé aux forums communautaires ainsi que des jeunes qui avaient un intérêt pour le sujet traité mais qui n'avaient pas auparavant participé aux travaux sur le sujet. Le CCJNB a été heureux de donner à tous les jeunes une occasion d'exprimer leurs opinions.

Le gros « splash » était conçu pour rassembler les jeunes de partout au Nouveau-Brunswick afin de tirer parti des forums jeunesse communautaires qui l'avaient précédé et de continuer le dialogue sur la santé et le mieux-être. Pour réaliser cet objectif, les participants ont été répartis en trois groupes de discussion en fonction des sujets suivants :

1. Comment mieux éduquer les jeunes du Nouveau-Brunswick au sujet de la santé en général et des habitudes de vie saines. Quels sont les principaux défis à relever concernant les messages qui sont véhiculés à propos de la santé? Quelles solutions pouvons-nous adopter pour apporter des changements, quels sont les principaux intervenants et les domaines de responsabilité principale?

- 2. Comment réduire les déficits qui sont perçus en matière de ressources communautaires. Quels secteurs sont susceptibles d'être améliorés ou comportent des lacunes, à votre avis, relativement aux programmes en matière de santé, aux services de soutien et aux ressources qui existent dans vos collectivités? Quelles solutions pouvons nous adopter pour apporter des changements, quels sont les principaux intervenants et les domaines de responsabilité principale?
- 3. Comment combler l'écart entre ce que nous savons et ce que nous faisons. Quels sont les principaux obstacles qui ont entraîné la situation actuelle en matière de santé et de mieux-être chez les jeunes du Nouveau-Brunswick? De quels genres de personnes, de programmes et de lieux votre collectivité a-t-elle besoin pour améliorer vos chances de mener une vie active et saine?







En plus des discussions de groupe, les participants ont également eu l'occasion d'entendre cinq conférenciers invités.

Andy Thibodeau – Grâce à son humour hilarant et à ses histoires vécues, M. Thibodeau livre un message auquel tout le monde peut s'identifier. Ses présentations sont uniques en raison de son expérience au niveau international et de son style très énergique. Son message est complété par ses expériences de leader à l'école secondaire et à l'université et d'ancien directeur d'un camp de leadership et par son engagement communautaire actif.

Jody Carr – Alors ministre de l'Enseignement postsecondaire et de la Formation, M. Carr a souhaité la bienvenue à toutes les personnes présentes au nom du premier ministre et s'est livré à une séance de questions et réponses franche avec les participants à la conférence Le gros « splash ».

Robert Forest – Le message principal des présentations de M. Forest consiste à montrer aux jeunes qu'ils peuvent réaliser leurs rêves personnels et leurs objectifs professionnels. En partageant les aventures qu'il a vécues et les leçons qu'il en a tirées, M. Forest partage ses trucs sur les moyens qu'il faut prendre pour atteindre ses buts, démontrant que pratiquement rien n'est impossible si vous découvrez votre passion et si vous savez ce qui est exigé de vous.

Miramichi YES - Miramichi YES est un programme Connection compétences financé par le gouvernement fédéral en partenariat avec Service Canada, le ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail et le ministère des Services familiaux et communautaires. Les participants à ce projet ont travaillé fort pour rassembler une collection de chansons, de musiques, de sketchs et de publicités pour promouvoir l'adoption de modes de vie sains auprès des adolescents d'aujourd'hui. La drogue, l'alcool, l'intimidation, les relations sexuelles, le divorce, les parents et la pression des pairs sont les sujets ciblés.

Marc Henrie – M. Henrie a donné une présentation perspicace et encourageante sur le leadership chez les jeunes, s'inspirant de ses expériences personnelles à titre de membre du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick, d'ancien président de la Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick, de président du district de services locaux de Saint-Paul et de pompier volontaire, pour n'en nommer que quelques uns.

En plus des conférenciers invités, les participants à la conférence *Le gros « splash »* ont eu l'occasion de choisir quelques activités et séances d'information parmi les suivantes :

- Nutrition et vie saine
- Exercices de musculation pour les jeunes
- Tae kwon do -- Kickboxing
- Yoga
- Danse latine
- Danse hip hop
- Water polo et plongée en apnée
- Escalade de rocher
- Break dancing
- Entraînement en circuit
- Crosse



Activités de préparation au Dialogue

Les participants à la conférence Le gros « splash » ont été divisés en trois groupes de discussion principaux. Ces groupes ont ensuite été subdivisés en plus petits groupes de discussion. Après les discussions, les sousgroupes ont rejoint leur groupe principal pour discuter de leurs idées et leur donner forme. Lorsque les grands groupes ont eu fini leurs discussions, ils ont désigné un porte-parole pour présenter leurs suggestions aux deux autres grands groupes. Après que toutes les présentations aient eu lieu, les groupes ont affiché leur tableau à feuilles mobiles autour de la salle et, chacun leur tour, tous les participants ont reçu des autocollants pour voter sur les suggestions qu'ils jugeaient les plus importantes.

Ce processus a permis de veiller à ce que tous les participants à la conférence *Le gros « splash »* puissent participer et s'informer lors de chaque discussion de groupe.

La deuxième moitié de la journée était conçue pour s'inspirer des délibérations de la matinée. En se basant sur les priorités ciblées lors des discussions de groupe du matin, les participants ont été invités à :

- · trouver des solutions possibles;
- déterminer à qui revient la responsabilité de mettre ces solutions en œuvre (p. ex., le gouvernement, la collectivité, la famille, etc.);
- déterminer quelle contribution ils peuvent apporter en indiquant un engagement personnel auquel ils donneront suite.

La conférence Le gros « splash » comportait de fréquents jeux et activités de détente. Le contenu et le travail en groupe devaient être des éléments importants et détaillés. Étant donné la démographie des participants, il était important de s'assurer de répondre à leur niveau de confort. Les activités de détente se sont avérées efficaces et amusantes pour les participants, tout en fournissant les pauses nécessaires pour prévenir la fatigue ou l'ennui.



Thèmes principaux

Les résultats de chacun des groupes de discussion ont été inscrits sur le tableau à feuilles mobiles. On a plus tard établi un ordre de priorité par un vote auquel tous les participants à la conférence *Le gros « splash »* ont participé. Des priorités précises ont été établies à partir de ce processus.

SENSIBILISATION

 S'assurer que la santé, le mieux-être et l'éducation physique sont bien enseignés à l'école.

Le Conseil recommande :

 La continuation des programmes d'éducation en matière de santé et des cours d'éducation physique pendant toute l'année de la maternelle à la 8e année, la mise en œuvre d'un programme obligatoire d'éducation en matière de santé et de cours réguliers d'éducation



physique pendant toute l'année à la 9e et à la 10e année, de même qu'un cours obligatoire de santé ou d'éducation physique pour les élèves de la 11e et de la 12e année, qui constitueraient des exigences pour l'obtention du diplôme. Les participants à la campagne Agitez le bateau et à la conférence Le gros « splash » ont reconnu que les élèves reçoivent actuellement une éducation en matière de santé et des cours d'éducation physique. Toutefois, ils estiment que ce n'est pas suffisant et qu'on n'accorde pas à ces matières l'importance ou l'attention qu'elles méritent. L'accent a été mis sur la nécessité d'accroître le degré d'activité physique pendant toute l'année et sur la continuation non facultative de l'éducation en matière de santé et des cours d'éducation physique dans l'ensemble du système d'éducation (de la maternelle à la 12e année). Le CCJNB encourage l'étude de la mise en œuvre de cours continus obligatoires d'éducation en matière de santé et d'éducation physique pour tous les élèves jusqu'à la 12e année inclusivement.

 L'élaboration d'un processus structuré de suivi des cours d'éducation en matière de santé et des cours d'éducation physique, qui permettrait de produire des rapports d'étape mesurables pouvant être comparés à une évaluation initiale du niveau de forme physique des étudiants. Les participants ont exprimé leur préoccupation particulière pour les cours d'éducation physique. En conséquence, les participants à la conférence Le gros « splash » sont arrivés à un consensus général à l'effet que les élèves ne consacrent pas le même nombre de minutes à l'activité physique par semaine et que les cours d'éducation physique qu'ils reçoivent ne sont pas de la même qualité partout dans la province.

Le Conseil recommande également :

 Le lancement d'une campagne de marketing social, faisant participer les jeunes de la province de façon significative dans la mesure du possible, dans le but de faciliter le plus possible l'adoption d'habitudes de vie

saines pour les jeunes. Le CCJNB reconnaît la nécessité pour les jeunes de mieux comprendre comment ils peuvent adopter des habitudes de vie saines. Les participants à la campagne Agitez le bateau ont signalé que bien qu'ils connaissent des ressources comme le Guide alimentaire canadien, ce dernier ne semble pas s'adresser à eux et n'est pas assez attravant pour les jeunes. En conséquence, il peut être difficile à comprendre et à mettre en pratique dans la vie de tous les jours. Il est clair qu'il faut créer des ressources attrayantes pour faciliter la compréhension des jeunes et les aider à mettre en pratique des comportements sains. Par exemple, un supplément au Guide alimentaire canadien présentant des recettes de repas et de collations attrayantes pour les jeunes, pourrait être laboré.

- Continuer à exposer les jeunes à une plus grande variété d'activités non traditionnelles. par le biais de l'activité physique, qui favorisent l'inclusion des jeunes qui ne sont pas intéressés par les sports ou qui n'y participent pas. Les participants à la campagne Agitez le bateau ont signalé que les sports « traditionnels » et athlétiques semblent dominer les activités physiques auxquelles ils sont exposés. Les activités comme le yoga, la danse (couvrant une grande variété de styles), l'escalade de rocher et l'haltérophilie (pour n'en nommer que quelques-uns) favorisent davantage l'inclusion des jeunes qui ne sont pas intéressés par les sports organisés ou traditionnels ou qui n'y participent pas. Ces activités contribueraient également à faire en sorte qu'on associe moins l'activité physique à la participation exclusive à des sports de compétition et qu'on mette davantage l'accent sur l'objectif d'adopter un style de vie actif en pratiquant une grande variété d'activités.
- Accroître la sensibilisation, la promotion et l'utilisation des ressources communautaires existantes. Les participants à la campagne Agitez le bateau ont indiqué qu'ils manquaient d'information au sujet des ressources qui existent dans leur collectivité en matière de



mieux-être ou sur la façon d'y avoir accès. En conséquence, le Conseil encourage les écoles à utiliser les ressources communautaires locales pour compléter les efforts faits à l'école (autant dans les activités faisant partie du programme d'études que dans les activités parascolaires).

PARTICIPATION DES JEUNES

Le Conseil recommande :

 La participation concrète des jeunes à la prise de décisions et aux processus stratégiques. Les participants à la campagne Agitez le bateau et à la conférence Le gros « splash » ont exprimé le désir de participer aux projets et aux processus, en particulier à ceux qui les touchent, eux et leurs pairs. Lorsque vient le temps de modifier les ressources et les programmes existants ou d'élaborer de nouveaux outils ou services qui s'adresseront spécifiquement aux jeunes, ces derniers doivent participer de façon active



tout au long du processus. La notion voulant que « si nous le construisons, ils viendront » ne fonctionnera pas.

 Que des activités physiques soient organisées lors de la récréation du matin, sur l'heure du midi et pendant la récréation du milieu de l'après-midi tout au long de la journée scolaire chaque fois que les heures de cours ne permettent pas de prévoir des activités physiques à l'horaire. Une séance d'étirements matinale ou une activité physique brève pourrait être incluse dans la routine matinale quotidienne (avant les annonces du matin, par exemple) et serait idéalement dirigée par les élèves qui ont été désignés comme leaders en matière de mieux être.

ACCESSIBILITÉ

Le conseil recommande :

 L'octroi de subventions pour favoriser la participation à des activités physiques saines et l'adoption de comportements sains sous la forme d'un crédit d'impôt provincial ou d'un remboursement provincial pour les activités physiques. Les participants ont fait remarquer que le coût associé à l'adoption de comportements sains, que ce soit en participant à des activités physiques ou en faisant des choix alimentaires plus sains, est un facteur très important dans leur processus de prise de décision.

Crédit d'impôt provincial

La création d'un crédit d'impôt provincial viserait les familles qui engagent des coûts à la suite de la participation d'un enfant à des activités physiques organisées ou à des sports ou à la suite de l'abonnement à un centre de conditionnement physique. Il peut s'agir d'un montant fixe en dollars ou d'un pourcentage annuel maximum prédéterminé.

Remboursement pour les activités physiques

La création d'un programme de remboursement pour les activités physiques permettrait aux parents et aux tuteurs légaux des familles à faible revenu de présenter des reçus (accompagnés de



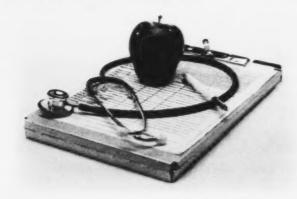


la documentation appropriée) pour les articles et les dépenses admissibles, à concurrence d'un montant annuel maximal en dollars par enfant, au ministère gouvernemental approprié à des fins de remboursement. Les coûts admissibles pourraient être subventionnés par un remboursement ou un pourcentage annuel maximal pour couvrir une partie du coût de l'équipement nécessaire ou des déplacements associés à la participation de l'enfant.

• Qu'un partenariat entre la province du Nouveau-Brunswick et les agriculteurs et les producteurs locaux soient conclus pour aider à subventionner le coût des choix alimentaires sains dans toutes les cafétérias scolaires (de la maternelle à la 12e année). Les participants à la campagne Agitez le bateau et à la conférence Le gros « splash » ont souligné que les choix alimentaires sains doivent devenir plus abordables pour les élèves dans les écoles, ce qui favoriserait et rendrait possible l'adoption de comportements sains. Les participants ont signalé qu'une entente semblable existait actuellement pour l'octroi de subventions pour le lait dans les écoles (de la 6e à la 8e année). Pourquoi ne pas inclure d'autres aliments également? Cela ne suffit pas de promouvoir des solutions de rechange saines. Les participants ont déclaré que lorsqu'il n'est pas rentable de faire des choix alimentaires sains, la situation économique individuelle devient le facteur déterminant. Le Conseil reconnaît que des mesures ont été prises par le gouvernement du Nouveau-Brunswick, notamment le programme de subventions visant à promouvoir la consommation de fruits et de légumes à l'école. Toutefois, le conseil recommande que ces subventions scient étendues à tous les niveaux scolaires (de la maternelle à la 12e année), et pas seulement aux écoles qui sont fréquentées par des élèves de 6e, 7e et 8e année.



Prochaines étapes



Notre engagement envers les jeunes

Le CCJNB élaborera un plan d'action qui l'aidera à déterminer de quelle façon il peut contribuer à la mise en œuvre des recommandations émanant du processus Agitez le bateau.

Activités particulières qui cadrent avec la stratégie de mieux-être du Nouveau-Brunswick :

SENSIBILISATION

Partenariats et collaboration :

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick (CCJNB) continuera de collaborer avec les intervenants et à former des partenariats pour la mise en œuvre d'initiatives de mieux-être en particulier afin de promouvoir la participation concrète des jeunes (Coalition antitabac du Nouveau-Brunswick et Coalition pour une saine alimentation et l'activité physique).

Modes de vie sains :

Le CCJNB a l'intention d'assumer un rôle de leadership pour promouvoir des modes de vie sains en élaborant un plan de marketing conceptuel axé sur la perception d'eux-mêmes qu'ont les jeunes adultes en tant que modèles en matière de mieux-être. Ce plan s'adresserait aux jeunes et serait élaboré par eux dans le but d'accroître leurs connaissances relativement à la façon d'adopter des comportements sains en utilisant des approches attrayantes pour les jeunes.

Le CCJNB s'efforcera de faire la promotion d'activités non traditionnelles en plus des sports « traditionnels » auprès des jeunes pour les aider à moins associer l'activité physique à la participation exclusive à des sports de compétition et à mettre davantage l'accent sur l'objectif d'adopter un style de vie actif.

Développement communautaire :

Le CCJNB fera la promotion de programmes et de services pour favoriser ou soutenir la participation des jeunes aux initiatives de mieux-être (p. ex., Programme de subventions - Communautés actives, Écoles sans tabagisme et programme de subventions visant à promouvoir la consommation de fruits et de légumes).

Le CCJNB déterminera en outre les forces des collectivités en dressant la liste des organismes et des particuliers qui démontrent actuellement de bonnes capacités en matière de participation des jeunes. Le fait de cibler ces organismes et ces particuliers permettra de mieux cerner les capacités existantes et les possibilités de collaboration, de partenariat et de développement des ressources communautaires.

PARTICIPATION DES JEUNES

Développement communautaire :

Le CCJNB est en train d'élaborer une trousse de participation des jeunes à l'usage des municipalités et des organismes afin d'accroître la capacité de développement communautaire tout en faisant participer les jeunes de façon active.

Le CCJNB agira en tant que catalyseur dans le processus de participation des jeunes en faisant part de ses connaissances, de son expérience, de ses ressources et de ses conseils à tout organisme, programme ou service visant à faire participer les jeunes de façon active aux initiatives de mieux être.

Le CCJNB a également l'intention de continuer ses efforts de consultation avec les jeunes afin de promouvoir des modes de vie sains, de déterminer de façon plus précise les mesures qui peuvent être prises pour régler le problème et de promouvoir les jeunes à titre de leaders dans l'élaboration de solutions et l'action dans les initiatives de mieux-être.





Remerciements

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick (CCJNB) tient à remercier les promoteurs du projet et ses partenaires :

Le ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport du gouvernement du Nouveau-Brunswick, le Secrétariat rural du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du gouvernement du Canada et Santé Canada.

Le CCJNB tient également à remercier sincèrement tous ceux et celles qui ont contribué à faire de l'activité *Le gros « splash »* un réel succès. Le Conseil tient à remercier les conférenciers, les gens qui ont fait des exposés, les bénévoles et les partenaires au sein de la collectivité ci-dessous pour le temps et le travail consacrés à ce projet :

Pour avoir accepté d'être conférenciers durant cette activité : M. Jody Carr, ancien ministre de l'Enseignement postsecondaire et de la Formation; M. Andy Thibodeau; M. Robert Forest; M. Marc Henrie, membre du CCJNB; Kyle Keenan, Shawn MacDonald, Brandon Greely, Valerie King, Jordan Legere, Andrew Sturgeon, Cory Colford, Shawn Legere, Matthew Hallihan, Johnathan Furlong et Tyler Hogan, membres de Miramichi YES.

Pour les exposés lors de l'atelier : Mme Sarah Jane Smith, yoga; Mme Karen Harvey, nutrition et vie saine; M. Darren Russell, exercices de musculation pour les jeunes; M. Alexis Cardenas, danse latine; M. Dave Murray, tae kwon do; Faculté de kinésiologie de l'Université du Nouveau-Brunswick.

Pour avoir agi comme bénévoles durant la fin de semaine de la conférence Le gros « splash » : le sergent Gary Cameron, de la GRC; les Stetsons de la GRC; le caporal Martin Gaudet, du service de police de Fredericton; Morgan Worth; Sylvie Morton; Lynnette Collins; Sofia Rodriguez Gallagher; Tim Vail; Ben Green; Fiona Williams; Jennifer Bailey; Juanita Corbett; Amy Côté.

Pour avoir présenté leurs projets et leurs travaux en cours : June Breau Nason et Scott Crawford, du Centre de ressource pour adolescents de Saint Jean; le Centre de santé sexuelle de Fredericton; SIDA N.-B.; la Coalition pour une saine alimentation et l'activité physique (CSAAP); la Ville de Fredericton; la Société canadienne du cancer; le ministère de la Santé et le ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport du gouvernement du Nouveau-Brunswick; le Service d'écoute téléphonique CHIMO; la Croix Rouge canadienne; le Centre Falls Brook; la Fondation des maladies du cœur.

Pour leur don lors de la fin de semaine de la conférence *Le gros « splash »* : Pizza Twice; la Ville de Fredericton; le Réseau canadien de la santé.

Membres du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick : Melissa Cameron, présidente; Jocelyn Ball, vice-présidente; Carrie Culligan, trésorière; Ashley Babin, secrétaire; Debra Hitchman, membre du comité exécutif; Sarah Jane Smith; Julie LeBlanc; Kevin Roussel; Alicia Little; Holly Smith; Marc Henrie; Diane Carey; Cindy Upham.



Agitez le bateau

Personnel du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick : Dave Evans, adjoint à la recherche et à la planification (Coop); Angela Vardy, agente de développement de santé communautaire; Sara Hickey, agente des politiques et de la planification; Natalie Cormier, agente de recherche et de planification; Ivan Corbett, directeur général.

Pour avoir fourni leur soutien et le nom de personnes-ressources dans la collectivité: Don Walker, St. Stephen High School; Richard Lloyd, Grand Manan Community School; Pierre Morin, polyvalente Thomas-Albert; polyvalente Marcel-François-Richard; Rick Hunter, Leo Hayes High School; Daniel Mallet, campus de Shippagan de l'Université de Moncton; Rose Stewart, Centre jeunesse de Chipman; Éric Laroque, campus de Moncton de l'Université de Moncton; St. Andrews Hall, Miramichi; école Sainte-Anne; Virgil Guitard, école secondaire Nepisiguit; George Daley, Bathurst High School; June Breau-

Nason et Scott Crawford, Centre de ressources pour adolescents de Saint John; Amélie-Maude Boucher, polyvalente Roland-Pépin; Jean-Sébastien Roy, polyvalente Aux-Quatre-Vents; Richard Blacquier, Woodstock High School; Derwin Joseph, Première nation d'Elsipogtog: Patricia Sullivan, infirmière du programme Apprenants en santé au Fredericton High School; Susan Allen, infirmière du programme Apprenants en santé au Oromocto High School; Nancy McKeil-Perkins, infirmière du programme Apprenants en santé au Oromocto High School; Maxine Campbell, John Caldwell High School: Jacqueline Jay, infirmière du programme Apprenants en santé au Carrefour Beausoleil; Denise Tardiff, infirmière du programme Apprenants en santé à l'école Sainte-Anne; Marlien McKay et Monique Allain, ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport; Wendy et l'agent Todd Chadwick, Conseil de la jeunesse de Miramichi; Éric Mathieu Doucet, Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick (FJFNB).

